

(La ficha informativa comienza a continuación)

Actúe ahora para seguir recibiendo información Acerca de este sitio

La División de Rehabilitación Medioambiental (DER) del DEC distribuye ahora información sobre lugares contaminados *por correo electrónico*.

Si desea seguir recibiendo información sobre el lugar contaminado que figuran en esta ficha:

Debe inscribirse en la lista de correo electrónico de DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

DER no puede registrar -sólo su dirección de correo electrónico el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se han inscrito en el listserv del condado de en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada.



Por qué debería prescindir del papel:

- Obtenga información del sitio más rápidamente y compártala fácilmente;
- Reciba información sobre todos los sitios de un condado elegido -lea lo que quiera, elimine el resto;
- Ayuda al medio ambiente y rentabiliza tus impuestos.

Si el "sin papeles" no es una opción para usted, llame o escriba al director del proyecto DER identificados en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir copias en papel de la hoja informativa a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del centro en su correspondencia. La opción de recibir papel sólo está disponible para particulares. Grupos, organizaciones, Se supone que las empresas y las administraciones públicas tienen acceso al correo electrónico.



Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en estas ubicaciones:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224278/>

Nombre del repositorio de documentos
Biblioteca Pública de Brooklyn - Sucursal de Greenpoint
107 Norman Ave. en Leonard St.
Brooklyn, NY 11222
(718) 389-4394

Junta Comunitaria 1 de Brooklyn
435 Graham Avenue,
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009
bk01@cb.nyc.gov

Con quién ponerse en contacto

Los comentarios y preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse como sigue:

Preguntas relacionadas con el proyecto
Jennifer González, Gestora de proyectos
NYSDEC Región 2
División de Rehabilitación Medioambiental
47-40 Calle 21
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4508
jennifer.gonzalez@dec.ny.gov

Cuestiones de salud relacionadas con el proyecto
Stephen Lawrence
Director de proyecto del NYSDOH
Plaza Empire State
Torre Corning, despacho 1787
Albany, Nueva York 12237
(518) 402-0450
beci@health.ny.gov

Para más información sobre el Programa de limpieza de terrenos baldíos de Nueva York, visite <https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza de
de terrenos baldíos

Febrero de 2024

50 Commercial Street

Development

50 y 56 Commercial St. y
15-17 Clay St.
Brooklyn, NY 11222

N° SITE C224278
NYSDEC REGIÓN 2

Comienza la limpieza ambiental de un solar abandonado

Está a punto de iniciarse una acción que abordará la contaminación relacionada con el solar de 50 Commercial Street Development ("solar") situado en 50 y 56 Commercial Street y 15-17 Clay Street, Brooklyn, NY. Consulte el mapa para ver la ubicación del emplazamiento. Las actividades de limpieza correrán a cargo de Rimani Realty, LLC ("solicitante") con la supervisión del Departamento de Conservación Medioambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El NYSDEC ha determinado que el Plan de trabajo de medidas correctoras (RAWP) protege la salud pública y el medio ambiente y ha aprobado el plan.

- Acceda al RAWP aprobado y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224278/>
- Los documentos también están disponibles en los lugares indicados a la izquierda en "Dónde encontrar información".

Se prevé que las actividades de saneamiento comiencen en marzo de 2024 y duren unos 5 meses.

Aspectos destacados de las próximas actividades de limpieza: El objetivo de la acción de limpieza del emplazamiento es alcanzar niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave de la solución de uso residencial restringido de la vía 4 son:

- Excavación y retirada de suelos por encima de los SCO de uso residencial restringido a una profundidad de aproximadamente 2 pies por debajo del nivel del suelo en todo el emplazamiento, y suelos por encima de los SCOS de protección de aguas subterráneas para el petróleo hasta el nivel freático en la parte occidental del emplazamiento;
- Retirada de cualquier Tanque de Almacenamiento Subterráneo que se encuentre durante la excavación del suelo;
- Saneamiento de las aguas subterráneas de todo el emplazamiento mediante el uso de la reducción química in situ (in situ) y la oxidación química in situ;
- Instalación de una barrera reactiva permeable en partes de las zonas este y sur del emplazamiento para evitar la recontaminación de las aguas subterráneas procedentes de posibles fuentes externas al emplazamiento;
- Instalación de un sistema de despresurización bajo losa;
- Recogida y análisis de muestras de suelo y aguas subterráneas tras la rehabilitación para evaluar la eficacia de la solución;
- Importación de tierra limpia que cumpla los OCS establecidos para su uso como relleno;
- Construcción y mantenimiento de un sistema de cobertura del emplazamiento para evitar la exposición humana al suelo/relleno contaminado residual que permanezca en el emplazamiento; y
- Aplicación de un plan de gestión del emplazamiento (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de la solución;

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE ZONAS INDUSTRIALES ABANDONADAS

- Registro de una servidumbre medioambiental para garantizar la aplicación del SMP.

Durante las actividades de rehabilitación se aplicarán un plan de salud y seguridad (HASP) y un plan comunitario de control del aire (CAMP) específicos para el emplazamiento. El HASP y el CAMP establecen procedimientos para proteger a los trabajadores y a los residentes en el emplazamiento e incluyen la supervisión del aire necesaria, así como medidas de supresión del polvo y los olores.

Próximos pasos: Una vez que el solicitante haya completado las actividades de limpieza, preparará un Informe Final de Ingeniería (FER) y lo presentará al NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza realizadas y certificará que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza.

Cuando el NYSDEC considere que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza del emplazamiento, aprobará la FER. A continuación, el NYSDEC expedirá un Certificado de Finalización (COC) al solicitante. El solicitante podrá reurbanizar el emplazamiento cuando reciba el COC. Además, el solicitante podría optar a créditos fiscales para compensar los costes de realización de las actividades de limpieza y de reurbanización del emplazamiento.

El NYSDEC emitirá una hoja informativa que describirá el contenido del FER. La hoja informativa identificará cualquier control institucional (por ejemplo, servidumbres medioambientales) o de ingeniería (por ejemplo, una cubierta del emplazamiento) necesario en el emplazamiento en relación con la emisión del COC.

Descripción del solar: El solar de aproximadamente 0,283 acres está situado en el 50 y 16 de Commercial Street y en el 15-17 de Clay Street, en el barrio de Greenpoint de Brooklyn, Nueva York, y se identifica como Block 2482 Lots 1, 7 y 8 en el mapa fiscal de la ciudad de Nueva York. El solar está delimitado por Commercial Street al norte, Clay Street al sur, un almacén industrial y edificios residenciales al este, y la intersección de Commercial Street y Clay Street, seguida de un parque infantil al oeste. El lote 1 se utiliza actualmente para aparcamiento de camiones y anteriormente se utilizó para diversos usos, entre ellos un aserradero, una herrería y una estación de servicio de gasolina. El Lote 7 está urbanizado con un edificio vacío de una planta, y el Lote 8 contiene un

pequeño cobertizo y terreno vacío. Ambas parcelas se utilizaron históricamente como almacén de madera desde 1908 aproximadamente. El desarrollo propuesto es un edificio de 5 plantas de uso mixto comercial/residencial con viviendas asequibles.

En la base de datos de rehabilitación de emplazamientos medioambientales del NYSDEC (introduciendo el ID del emplazamiento, C224278) pueden consultarse más datos sobre el emplazamiento, incluidos los resúmenes de las evaluaciones medioambientales y sanitarias:

<https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos baldíos: El Programa de Limpieza de Brownfields (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estos usos incluyen actividades recreativas, viviendas, negocios u otros usos. Un terreno baldío es cualquier bien inmueble en el que un contaminante esté presente a niveles que superen los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones sanitarias o medioambientales adoptadas por el NYDDEC que sean aplicables en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, de conformidad con la normativa aplicable.

Para más información sobre la BCP, visite

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le animamos a que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a que la coloque en un lugar visible de su edificio para que los demás puedan verla.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: No la tenga en cuenta si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE ZONAS INDUSTRIALES ABANDONADAS

Ubicación





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? Pregunte.

Inglés	Si desea traducir este documento a un idioma que entienda, póngase en contacto con la persona indicada más abajo. La traducción es gratuita.
English Español	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratuita.
简体字 Chino simplificado	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Ruso	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Coreano	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Criollo haitiano	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italiano	Para obtener la traducción de este documento a otro idioma, póngase en contacto con la persona indicada a continuación. La traducción es gratuita.
العربية Árabe	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polaco	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Jennifer González, 718-482-4508, jennifer.gonzalez@dec.ny.gov